

COURT OF APPEAL OF
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

41-19-CA

WORKERS' COMPENSATION APPEALS
TRIBUNAL

TRIBUNAL D'APPEL DES ACCIDENTS AU
TRAVAIL

APPLICANT

REQUÉRANT

- and -

- et -

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK and
WORKPLACE HEALTH, SAFETY AND
COMPENSATION COMMISSION

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK et
COMMISSION DE LA SANTÉ, DE LA
SÉCURITÉ ET DE L'INDEMNISATION DES
ACCIDENTS AU TRAVAIL

RESPONDENTS

INTIMÉES

Workers' Compensation Appeals Tribunal v.
Province of New Brunswick and Workplace Health,
Safety and Compensation Commission, 2019
NBCA 77

Tribunal d'appel des accidents au travail c.
Province du Nouveau-Brunswick et Commission de
la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des
accidents au travail, 2019 NBCA 77

CORAM:

The Honourable Chief Justice Richard
The Honourable Justice Drapeau
The Honourable Justice Quigg

CORAM :

l'honorable juge en chef Richard
l'honorable juge Drapeau
l'honorable juge Quigg

Application for the Court's opinion pursuant to s.
23(7.1) of the *Workplace Health, Safety and
Compensation Commission and Workers'
Compensation Appeals Tribunal Act*

Requête demandant l'avis de la Cour en vertu du
par. 23(7.1) de la *Loi sur la Commission de la santé,
de la sécurité et de l'indemnisation
des accidents au travail et le Tribunal
d'appel des accidents au travail*

History of Case:

Historique de la cause :

Preliminary or incidental proceedings:
[2019] N.B.J. No. 120

Procédures préliminaires ou accessoires :
[2019] A.N.-B. n° 120

Application heard:
October 23, 2019

Requête entendue :
le 23 octobre 2019

Opinion rendered:
October 24, 2019

Opinion communiquée :
le 24 octobre 2019

Counsel at hearing:

For the applicant:
Daniel Peter Laurent Leger

For the respondent Province of New Brunswick:
Isabel-Renée Lavoie Daigle and Rachelle Lisa
Standing

For the respondent Workplace Health, Safety and
Compensation Commission:
James F. LeMesurier, Q.C.

Avocats à l'audience :

Pour le requérant :
Daniel Peter Laurent Leger

Pour l'intimée la Province du Nouveau-Brunswick :
Isabel-Renée Lavoie Daigle et Rachelle Lisa
Standing

Pour l'intimée la Commission de la santé, de la
sécurité et de l'indemnisation des accidents au
travail :
James F. LeMesurier, c.r.

The following is the judgment delivered by

THE COURT

[1] The Appeals Tribunal established under the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission and Worker's Compensation Appeals Tribunal Act*, S.N.B. 1994, c. W-14 (the *Act*), seeks, by way of stated case, this Court's opinion on the following questions:

1. Do ss. 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5), 21(9.6) of the *Act* preclude the Appeals Tribunal from granting *Charter* remedies in relation to *Charter* issues arising in the course of carrying out its statutory mandate? (**Question 1**)
2. If *Charter* remedies may be granted by the Appeals Tribunal in relation to *Charter* issues raised in the course of carrying out its statutory mandate, in what circumstances, if any, would ss. 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5), 21(9.6) of the *Act* apply to a *Charter* remedy granted by the Appeals Tribunal? (**Question 2**)
3. Are decisions and determinations under ss. 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5), 21(9.6) by the Board of Directors of the Respondent, Workplace Health, Safety and Compensation Commission, decisions, orders, or rulings of the Appeals Tribunal under s. 21(12) of the *Act*? (**Question 3**)
4. May an employer, worker, dependent, or the Commission name the Appeals Tribunal as a Respondent to an Appeal under s. 21(12) of the *Act*? (**Question 4**)
5. Who is the Respondent to an Appeal under ss. 22.1(1) and 22.1(2) of the *Act*? (**Question 5**)
6. When may the Appeals Tribunal properly seek intervenor status to an Appeal of its own decision? (**Question 6**)

[2] In the Court's opinion the following answers, some admittedly incomplete, are warranted:

Questions 1 and 2: Sections 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5), and 21(9.6) of the *Act* do not preclude the Appeals Tribunal from declining to enforce an unlawful or unconstitutional Commission policy in the course of exercising its appellate jurisdiction over the specific dispute at issue, and those provisions are inapplicable in that event.

Question 3: Those decisions and determinations by the Board of Directors become components of the Appeals Tribunal's decision, order or ruling for purposes of appeal under s. 21(12).

Question 4: No.

Question 5: The Commission and any affected party may be identified as respondents, but not the Appeals Tribunal.

Question 6: The Appeals Tribunal may seek intervention on a case-by-case basis in accordance with the pertinent jurisprudence.

[3] In reasons to follow, the Court will, where appropriate, refine, flesh out and expand upon those answers.

LA COUR

[1] Le Tribunal d'appel constitué en vertu de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail*, L.N.-B. 1994, ch. W-14 (la *Loi*), sollicite, par voie d'exposé de cause, l'opinion de la Cour sur les questions suivantes :

1. Les par. 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5) et 21(9.6) de la *Loi* empêchent-ils le Tribunal d'appel d'accorder réparation sur le fondement de la *Charte* relativement à des questions se rapportant à celle-ci soulevées dans le cadre de l'exécution de son mandat conféré par la loi? (**Question 1**)
2. Si le Tribunal d'appel peut accorder réparation sur le fondement de la *Charte* relativement à des questions se rapportant à celle-ci soulevées dans le cadre de l'exécution de son mandat conféré par la loi, dans quelles circonstances, s'il en est, les par. 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5) et 21(9.6) de la *Loi* s'appliquent-ils à une réparation accordée sur le fondement de la *Charte* par le Tribunal d'appel? (**Question 2**)
3. Les décisions rendues en vertu des par. 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5) et 21(9.6) par le conseil d'administration de l'intimée, la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, constituent-elles des décisions du Tribunal d'appel visées au par. 21(12) de la *Loi*? (**Question 3**)
4. Un employeur, un travailleur, une personne à charge ou la Commission peuvent-ils désigner le Tribunal d'appel comme intimé dans un appel interjeté en vertu du par. 21(12) de la *Loi*? (**Question 4**)
5. Qui est l'intimé dans un appel interjeté en vertu des par. 22.1(1) et 22.1(2) de la *Loi*? (**Question 5**)

6. Dans quelles circonstances le Tribunal d'appel peut-il demander la qualité d'intervenant dans un appel de sa propre décision? (*Question 6*)

[2] La Cour donne les réponses suivantes, dont certaines – il faut le reconnaître – sont incomplètes :

Questions 1 et 2 : Les par. 21(9.1), 21(9.2), 21(9.3), 21(9.4), 21(9.5) et 21(9.6) de la *Loi* n'empêchent pas le Tribunal d'appel de refuser d'appliquer une politique illégale ou inconstitutionnelle de la Commission dans l'exercice de sa compétence en matière d'appel sur la question particulière qui est en litige, et, dans ce cas, ces dispositions ne sont pas applicables.

Question 3 : Les décisions du conseil d'administration deviennent des éléments de la décision du Tribunal d'appel pour les besoins d'un appel interjeté en vertu du par. 21(12).

Question 4 : Non.

Question 5 : La Commission ou toute partie touchée peuvent être désignées comme intimées, mais pas le Tribunal d'appel.

Question 6 : Le Tribunal d'appel peut demander la qualité d'intervenant au cas par cas, conformément à la jurisprudence pertinente.

[3] Dans des motifs qui seront rédigés ultérieurement, la Cour, le cas échéant, raffinerait, étofferait et développerait ces réponses.